

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 83 (1974)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Kampf an zwei Fronten  
**Autor:** E.T.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Nr. 8, 83. Jahrgang  
15. November 1974

Verlag  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8,  
3001 Bern, Telefon 031 22 14 74

Jahresabonnement Fr. 15.—,  
Ausland Fr. 20.—, Einzelnummer Fr. 2.—  
Postcheckkonto 30 - 877  
Erscheint alle 6 Wochen

Redaktion  
Esther Tschanz

Mitarbeiterin für die Gestaltung:  
M. Hofer

Administration und Inseratenverwaltung  
Willy Leuzinger  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8,  
3001 Bern

Druck  
Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2

---

*Inhalt*

Kampf an zwei Fronten  
Grosscomputer und Demokratie  
Ist der Kampf um das Menschliche  
hoffnungslos?  
Das Geheimnis  
Hunger in Afrika  
Milch und Milchtier im Kult  
Bangladesh  
Das IKRK auf Zypern  
Das Rote Kreuz und der Nigeriakonflikt

Altkleiderverwertung  
Die Armee im Dienste der Bevölkerung  
Atombombenkatastrophe im Frieden  
Kurz notiert  
Aus unserer Arbeit

*Zum Titelbild:* Das Volk von Bangladesh ist  
am Rande seiner Kraft! Zu oft ist das Land  
in den letzten Jahren von Naturkatastrophen  
heimgesucht worden.

## Kampf an zwei Fronten

Das letzte Heft in diesem Jahr ist verschiedenen Hilfsaktionen gewidmet, eigenen und solchen des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz aus Gegenwart und Vergangenheit. Das Jahr 1974 war gekennzeichnet von grosser Not, die durch Naturkatastrophen und Krieg in nahen und fernen Ländern ausgelöst wurde. Der «Kampf ums Überleben» ist jedoch nur sinnvoll, wenn auch um «das Menschliche» gekämpft wird, wenn geistige Werte geschützt und gefördert werden. Das ist zwar in erster Linie eine persönliche Sache, aber auch eine Aufgabe am Nächsten und eine kollektive Aufgabe. Menschlichkeit ist nicht nur als Nächstenliebe im Sinne barmherziger Werke zu verstehen, sie beinhaltet auch Toleranz, Achtung der Persönlichkeit, soziale Gerechtigkeit, Gemeinschaft statt Einzelherrschaft, Raum für Individualität, schöpferisches Tun und Musse gegenüber den Ansprüchen der rein materiellen Nützlichkeit und Rationalität. Von da her sehen wir auch die Berechtigung zum Abdruck eines Artikels in unserer Zeitschrift wie «Grosscomputer und Demokratie», denn Demokratie bedeutet geistige Freiheit und Solidarität, ohne die Menschlichkeit nicht gedeihen kann, und ihre Bedrohung bedroht auch «das Menschliche».

E. T.